

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ



Проректор по учебной работе и
образовательным инновациям

О.Г.Прохоренко

«01» марта 2023 г.

Регистрационный №11831/п

ПРОГРАММА
учебной (языковой) практики

для специальности:

1-96 01 02 Экономическая безопасность



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе и
образовательным инновациям
О.Г.Прохоренко

«01» марта 2023 г.

Регистрационный №11831/п

ПРОГРАММА
учебной (языковой) практики

для специальности:

1-96 01 02 Экономическая безопасность

СОСТАВИТЕЛИ:

Т.Ю. Гораева, заведующая кафедрой экономической безопасности
Белорусского государственного университета, кандидат экономических
наук, доцент;

Т.И. Хоменко, старший преподаватель кафедры экономической
безопасности Белорусского государственного университета

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой экономической безопасности экономического факультета
Белорусского государственного университета
(протокол № 5 от 27.12.2022)

Советом экономического факультета Белорусского государственного
университета
(протокол № 5 от 19.01.2023)

Декан экономического факультета БГУ



А.А. Королева

Заведующая кафедрой
экономической безопасности



Т.Ю. Гораева

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа предназначена для студентов 2 курса специальности 1-96 01 02 Экономическая безопасность, очной формы получения высшего образования I степени.

В соответствии с ОСВО и учебным планом специальности 1-96 01 02 Экономическая безопасность № Р96-01-001/уч. от 25.05.2021 и типовым учебным планом Р96-1-001/пр. тип от 31.03.2021 Р96-1-001/уч. от 25.05.2021 практика проводится в 4 семестре. Продолжительность практики составляет 2 недели, трудоемкость – 3 зачетные единицы. Форма текущей аттестации – дифференцированный зачет.

Программа разработана в соответствии с:

- Законом Республики Беларусь от 14 янв. 2022 г. № 154-З «Об изменении Кодекса Республики Беларусь об образовании»;
- пунктом 4 Положения о практике студентов, курсантов, слушателей, утвержденного Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 03.06.2010 № 860;
- Постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 27.05.2019 г. «Порядок разработки и утверждения учебных программ и программ практики для реализации содержания образовательных программ высшего образования»;
- Положением о практике Белорусского государственного университета от 07.02.2014 (Приказ № 46–ОД).

Целью проведения учебной (языковой) практики

является закрепление и расширение теоретических знаний, полученных студентами в процессе обучения, и углубление практических знаний иностранного языка для профессиональной коммуникации.

Задачи учебной (языковой) практики:

- развитие практических навыков работы с информационными ресурсами на иностранном языке;
- углубление знания профессиональной лексики;
- выработка творческого исследовательского подхода и развитие способностей к анализу;
- закрепление умений выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский язык;

Требования к содержанию и организации практики в соответствии с ОСВО Р 1-96 01 02 -2021

Языковая практика является составной частью учебного процесса, содействует закреплению специальных теоретических знаний, а также практическому применению знаний иностранных языков путем чтения и перевода информации в сфере профессиональной деятельности.

В результате прохождения практики студент должен:

знать:

- базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль;
- основную терминологию своей профессиональной деятельности на русском (белорусском) и иностранных языках;

уметь:

- самостоятельно переводить и реферировать профессионально ориентированные и научные тексты на иностранных языках по специальности, логично и связано передавая их содержание;
- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности;

владеть навыками:

- самостоятельной аналитической деятельности;
- осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском (белорусском) и иностранных языках.

Языковая практика проводится на базе кабинетов, кафедр и учебных лабораторий экономического факультета Белорусского государственного университета.

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Учебная (языковая) практика состоит из подготовительного, производственного и отчетного этапов.

Подготовительный этап включает ознакомление студентов с целями и задачами предстоящей практики, порядком ее проведения и программой, основными требованиями по составлению и оформлению отчета, ведению дневника, выдачу индивидуального задания руководителем практики от кафедры.

Производственный этап включает самостоятельную, планомерную и целенаправленную деятельность студентов по закреплению теоретических знаний, полученных в процессе обучения, приобретению практических навыков работы.

Отчетный этап включает подготовку и оформление письменной документации о прохождении практики с ее последующим представлением руководителю практики от кафедры.

Основной формой проведения учебной (языковой) практики является сбор практического материала (статей, аналитических обзоров в сфере экономической безопасности на иностранном языке), его письменный перевод, анализ. Для подготовки отчета по практике необходимо использовать не менее 5 источников на иностранном языке с обязательным указанием их в списке литературы.

Поскольку учебная (языковая) практика студентов является определенным видом учебно-воспитательного процесса, в котором осуществляется подготовка студента к профессиональной деятельности, в основном, путем самостоятельного решения, все формы работы предусматривают: готовность к научной поисковой работе (подбор литературы), навыки научного исследования и эксперимента (формулировка проблемы, разработка технологии проекта), навыки эффективного речевого и коммуникативного поведения (презентация, доклад об итогах проведённой работы).

Студентам необходимо выбрать одну из двух тем для их отчета, в рамках которой они будут осуществлять поиск, перевод и анализ информации:

Тема 1. Тенденции экономического развития в контексте обеспечения экономической безопасности.

Тема 2. Экономическая безопасность организации: теория и практика обеспечения.

Индивидуальное задание может включать в себя рассмотрение одного из ниже представленных вопросов.

1. Угрозы экономической безопасности предприятия и их классификация угроз.
2. Факторы экономической безопасности
3. Взаимосвязь системы экономической безопасности с системой управления предприятием

4. Составляющие экономической безопасности и подходы к ее обеспечению
5. Финансово – экономический аспект финансовой безопасности
6. Финансовый анализ как инструмент определения уровня экономической безопасности
7. Информационная составляющая экономической безопасности
8. Индикаторы экономической безопасности персонала в системе управления предприятием
9. Проблемы оценки уровня экономической безопасности предприятия
10. Процессный подход к обеспечению уровня экономической безопасности
11. Критерии, методы анализа и оценки экономической безопасности
12. Использование системы стратегических показателей в системе управления безопасностью
13. Индикативный метод определения уровня экономической безопасности
14. Ресурсно-функциональный подход к определению уровня экономической безопасности
15. Определение уровня экономической безопасности по методу экономически добавленной стоимости

По окончании практики студент представляет на кафедру отчет и дневник практики. Отчет должен содержать обзор информации, полученной в ходе перевода, быть подписанным руководителем практики. Все разделы дневника должны быть заполнены, подписаны руководителем практики.

К защите отчетов допускаются студенты при условии соблюдения всех вышеперечисленных требований к отчету и дневнику практики.

3. ИНФОРМАЦИОННО – МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

3.1 Организация практики

Основанием для прохождения практики является приказ ректора. Дата начала и окончания практики устанавливается рабочими учебными планами, оговаривается в приказе на практику и в дневнике.

Индивидуальные сроки прохождения практики могут устанавливаться письменным распоряжением декана на основании заявления студента и документов, подтверждающих невозможность прохождения студентом практики в установленный срок.

Научно-методическое руководство практикой осуществляет кафедра экономической безопасности. Преподаватели кафедры направляют и контролируют работу студентов в соответствии с программой; осуществляют контроль за прохождением практики и результатами выполнения отдельных частей программы.

Для обеспечения практики необходимы следующие документы:

- 1) приказ ректора о направлении студентов на практику;
- 2) программа практики;
- 3) дневник практики;
- 4) индивидуальное задание руководителя практики.

В первый день практики студент оформляет необходимые документы, проходит инструктаж по технике безопасности.

Во время прохождения практики студент ведет дневник, в котором отмечает виды выполняемой работы, наблюдения и замечания, выводы и предложения.

На студентов в период практики распространяются законодательство об охране труда и правила внутреннего трудового распорядка организации, с которыми они должны быть ознакомлены в установленном в организации порядке.

Руководитель практики:

- знакомит студентов с целями, задачами и программой практики;
- утверждает планы прохождения практики студентами, контролирует их выполнение;
- консультирует студентов при выполнении заданий, определенных программой практики;
- проверяет и оценивает отчетную документацию студентов и принимает дифференцированный зачет;
- анализирует выполнение программ практики, обсуждает ее итоги и представляет отчет о результатах проведения практики.

Студент обязан:

- участвовать в собраниях по организационно-методическим вопросам преддипломной практики;
- вести дневник практики;

- соблюдать правила внутреннего трудового распорядка организации;
- выполнять распоряжения руководителя практики;
- своевременно оформить и представить отчетную документацию по практике руководителю от кафедры.

Календарный план

Календарный график прохождения практики (раздел II дневника) разрабатывается руководителем от кафедры и составляется на весь период практики.

Таблица 1 – Примерное распределение времени

Наименование разделов	Продолжительность
Организационное собрание (ознакомление с программой практики и условиями ее прохождения, инструктаж по технике безопасности, обсуждение индивидуальных заданий).	1 день
Работа по сбору, анализу и переводу материала в соответствии с темой отчета	14 дней
Выполнение индивидуальных заданий.	7 дней
Оформление отчета по практике. Подписание отчета, дневника и характеристики руководителем практики	6 дней
Итого	4 недели
Срок сдачи отчета и дневника на кафедру	В течение 3 дней по окончании практики
Защита отчета по практике	В сроки, установленные рабочими планами.

3.2 Индивидуальное задание

Индивидуальное задание выдает руководитель практики от кафедры. В качестве темы индивидуального задания должно быть предусмотрено углубленное изучение отдельных вопросов, связанных с вопросами экономической безопасности, в соответствии с разделом 2. Индивидуальное задание указывается в дневнике практики. Итоги выполнения индивидуального задания оформляются в отчете в виде отдельной структурной части. Качество выполнения индивидуального задания учитывается при оценке итогов практики.

3.4 Учебно-методическое и информационное обеспечение

Рекомендуемые источники:

1. 2023 Risk outlook assessment. A report by EIU. Available at: https://www.eiu.com/n/campaigns/risk-outlook-2023/?utm_source=google&utm_medium=ppc&utm_campaign=risk-outlook-2023&gclid=
2. Adája Stoetman, Minke Meijnders, Merel Martens. Economic Security with Chinese Characteristics. Available at: <https://www.clingendael.org/pub/2019/strategic-monitor-2019-2020/economic-security-with-chinese-characteristics/>.
3. Addressing Economic Insecurity in the U.S. Kathryn Anne Edwards, Griffin Murphy. Published: June, 2022. Available at: <https://www.nasi.org/research/economic-security/the-four-pillars-of-economic-security/>.
4. Ahearn R. J. Globalization, Worker Insecurity, and Policy Approaches. Congressional Research Service. Washington D.C., 2012. Available at: <https://sgp.fas.org/crs/misc/RL34091.pdf>.
5. Ahmed, N. M. The Globalization of Insecurity: How The International Economic Order Undermines Human and National Security On a World Scale. History Actual Online (5), 2004, 113–126. Available at: <file:///C:/Users/ASUS/Downloads/Dialnet-TheGlobalizationOfInsecurityHowTheInternationalEco-996076.pdf>.
6. Andersen, T., Holmstrom, B., Honkapohja, S., Korkman, S., Soderstrom, H., and Vartiainen, J. (2007) The Nordic model. Embracing Globalization and Sharing Risks. Helsinki: ETLA. Available at: <https://www.etla.fi/wp-content/uploads/2012/09/B232.pdf>.
7. Asher, M. G. (2009). Extending social security coverage in Asia-Pacific: A review of good practices and lessons learnt. ISSA Working Paper. 2009. Available at: https://www.researchgate.net/publication/242458807_Extending_social_security_coverage_in_Asia-Pacific_A_review_of_good_practices_and_lessons_learnt/
8. Baldzhy, M. (2017). Economic risks management in projects of development and environmental & economic security. Economic Processes Management: International Scientific E-Journal, Vol. 2, Available at: http://epm.fem.sumdu.edu.ua/download/2017_2/epm2017_2_7.pdf.
9. Barry Buzan. Economic Structure and International Security: The Limits of the Liberal Case International Organization. Vol. 38, No. 4 (Autumn, 1984), pp. 597-624 (28 pages). Published by the MIT Press.
10. Beck, U. (2000). What is Globalization? Cambridge: Polity Press/Blackwell. Available at: <https://eportfolios.macauley.cuny.edu/macuiuka14/files/2014/01/Beck-What-Is-Globalization.pdf>.
11. Country's economic security concept: theoretical insights. Inna Kremer-Matyskevici, Gintaras Černius. Available at: https://repository.mruni.eu/bitstream/handle/007/16031/WOE_KremerMaty%C5%A1kevi%C4%8D.pdf?sequence=1&isAllowed=y.
12. Crosby, L. A., and Stephens, N. (1987). Effects of Relationship Marketing on Satisfaction, Retention, and Prices in the Life Insurance industry. Journal of Marketing Research, 24, 404-411.

13. Economic Security and Value Change. Ronald Inglehart, Paul R. Abramson. The American Political Science Review Vol. 88, No. 2 (Jun., 1994), pp. 336-354 (19 pages). Published by American Political Science Association.
14. Economic Security for a Better World. Geneva, International Labour Office, 2004. Available at: <https://www.social-protection.org/gimi/gess/RessourcePDF.action?ressource.ressourceId=8670>.
15. Economic Security in China. Dongqing Yang. PhD Thesis, China. Available at: <https://etheses.whiterose.ac.uk/8953/1/PhD-economic%20security%20in%20ChinaV.6.pdf>.
16. Economic Security Strategy 2020-2023 / ICRC. Available at: file:///C:/Users/ASUS/Downloads/ecosec_strategy_2020-2023.pdf.
17. Economic Security: Neglected Dimension of National Security? Sheila R. Ronis. Published for the Center for Strategic Conferencing Institute for National Strategic Studies by National Defense University Press. Washington, D.C. 2011. Available at: <https://ndupress.ndu.edu/Portals/68/Documents/Books/economic-security.pdf>.
18. From opportunity to risk: The changing economic security policies vis-à-vis China. Available at: <https://merics.org/en/report/opportunity-risk-changing-economic-security-policies-vis-vis-china>.
19. Globalization and the role of the state: Reflections on Chinese international and comparative political economy scholarship. Tianbiao Zhu and Margaret Pearson Review of International Political Economy. Vol. 20, No. 6, International Political Economy in China: The Global Conversation (December 2013), pp. 1215-1243 (29 pages).
20. Hacker, J., Huber, G., Nichols, A., Rehm, P., Schlesinger, M., Valleta, R., & Craig, S. (2014). The Economic Security Index: A New Measure for Research and Policy Analysis. The review of Income and Wealth, Special Issue: Economic Insecurity: Challenges, Issues and Findings, Vol. 60, Nr. 1, p. 5 - 32.
21. Maren Andrea Jimenez, Marta Roig. A new global deal must promote economic security. Available at: <https://www.un.org/development/desa/dspd/2021/01/a-new-global-deal-must-promote-economic-security/>.
22. Methods for assessment of the economic security level in the region. «Revista espacios»: vol. 39 (Number 24) Year 2018 • Page 28 <https://www.revistaespacios.com/a18v39n24/a18v39n24p28.pdf>.
23. Quality of life indicators - economic security and physical safety. Eurostat. Statistics Explained. Available at: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Quality_of_life_indicators_-_economic_security_and_physical_safety#Economic_security.
24. Strengthening Economic Security. Available at: <https://clintonwhitehouse4.archives.gov/WH/EOP/OSTP/nssts/html/chapt5.html>.
25. Trade and Economic Security. An official website of the United States government. Available at: <https://www.dhs.gov/topics/trade-and-economic-security>.
26. Jacob S. Hacker. Chapter 8. Economic security. Available at: <https://www.oecd-ilibrary.org/sites/9789264307278-10-en/index.html?itemId=/content/component/9789264307278-10-en>.
26. Озеро данных публикаций по тематическому направлению “Финансовая безопасность” - <https://pluton.mephi.ru/analytics>.

3.5. Перевод и реферирование оригинальных научных статей и публикаций по теме исследования

В процессе практики студент самостоятельно осуществляет:

- а) перевод текста с иностранного языка на русский язык;
- б) обзор и анализ полученной информации;
- б) составляет глоссарий специальных терминов.

В качестве заданий для перевода предлагаются оригинальные статьи или какие-либо документы (относящиеся к государству в целом или отдельной фирме), посвященные проблемам экономической безопасности.

Помимо перевода студент должен также подготовить аннотацию (1-2 страницы) по рассмотренной проблеме.

3.6. Требования по составлению отчета

По окончании практики студент представляет на кафедру отчет, который должен быть подписан руководителем практики. Отчет должен быть составлен в соответствии с планом прохождения практики, фактически выполненным студентом.

Отчет по итогам практики включает следующие разделы:

- титульный лист;
- содержание;
- введение;
- аннотация;
- основная часть;
- заключение;
- информационные источники (не менее 5 источников на иностранном языке);
- словарь специальных терминов с их развернутым определением на русском языке и в переводе на иностранный язык (минимальное количество терминов - не менее 20).
- приложения.

Титульный лист оформляется в соответствии с Приложением А, подписывается руководителем практики.

Во **введении** к отчету дается краткая характеристика актуальности выбранной темы исследования и основных вопросов, рассмотренных в ходе практики.

Аннотация должна отражать цель исследования, актуальность, основное содержание и новизну, а также полученные результаты, на основании изученного материала, приведенного в основной части отчета. Объем – до 2 страниц.

Основная часть отчета по практике представляет собой перевод и реферирование информации, полученной из источников на иностранном языке. Объем основной части отчета должен быть не менее 20 страниц.

Заключение должно содержать краткое обобщенное изложение

практических результатов исследования, выводы и рекомендации, сделанные на их основании.

Приложения включают материалы статей на иностранном языке, используемые для перевода.

Отчет о выполненной работе оформляется в соответствии с требованиями к оформлению курсовой работы и по структуре строго соответствовать программе практики.

На последнем листе студент ставит свою подпись и дату окончания работы над отчетом.

3.7. Подведение итогов практики

Текущая аттестация по результатам практики проводится в течение первых двух недель после окончания практики в форме дифференцированного зачета.

Дифференцированный зачет принимается при наличии у студента обязательной отчетной документации и других материалов в соответствии с критериями, предусмотренными программой практики.

Параметрами оценки содержания отчета учебной (языковой) практики являются:

- степень соответствия содержания работы заданию на ее выполнение;
- логичность, последовательность изложения материала в работе;
- полнота использования практических материалов и литературы по теме работы, глубина их анализа;
- наличие аргументированных выводов по результатам работы.

Критерии оценки содержания отчета по языковой практике являются:

- степень соответствия содержания работы заданию на ее выполнение;
- логичность, последовательность, грамотность изложения материала;
- лексическое и стилистическое соответствие;
- уровень владения иностранным языком;
- возможность участия с результатами отчета в конференции.

Окончательные итоги практики подводятся на заседании кафедры экономической безопасности.

Образец титульного листа

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Экономический факультет

Кафедра экономической безопасности

ОТЧЕТ ПО ИТОГАМ УЧЕБНОЙ (ЯЗЫКОВОЙ) ПРАКТИКИ

СТУДЕНТА(ТКИ) 2 КУРСА

ФАМИЛИЯ ИМЯ ОТЧЕСТВО (указать полностью)

ТЕМА ОТЧЕТА

Руководитель практики от кафедры _____
(должность, ФИО (полностью))

Отчет сдан на кафедру _____

Минск, 2023